

STN	Bezpečnostné pravidlá na konštrukciu a montáž výtahov Špeciálne výtahy na prepravu osôb a nákladov Časť 44: Zdvíhacie zariadenia vo veterných turbínach	STN EN 81-44 27 4003
------------	--	--

Safety rules for the construction and installation of lifts - Special lifts for the transport of persons and goods - Part 44: Lifting appliances in wind turbines

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/24

Obsahuje: EN 81-44:2024

139328

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN 81-44

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2024

ICS 27.180; 91.140.90

English Version

Safety rules for the construction and installation of lifts -
Special lifts for the transport of persons and goods -
Part 44: Lifting appliances in wind turbines

Règles de sécurité pour la construction et l'installation
des élévateurs - Élévateurs particuliers destinés au
transport des personnes et des matériaux -
Partie 44 : Élévateurs pour éolienne

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und Installation
von Aufzügen - Besondere Aufzüge für den Transport
von Personen und Gütern - Teil 44: Aufzüge in
Windenergieanlagen

This European Standard was approved by CEN on 30 June 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 81-44:2024 (E)

Contents	Page
European foreword	5
Introduction	6
1 Scope	7
2 Normative references	8
3 Terms, definitions, symbols and abbreviated terms	10
3.1 Terms and definitions	10
3.2 Symbols and abbreviations	13
4 List of significant hazards	14
5 Safety requirements	14
5.1 General	14
5.2 Loads and calculations	14
5.2.1 Design loads	14
5.2.2 Load combinations	19
5.2.3 Calculation of static and fatigue strength	21
5.2.4 Calculation for the suspension	24
5.2.5 Calculation for drive and secondary wire ropes	24
5.2.6 Calculation methods	24
5.3 Liftway protection, base enclosure and landing access	25
5.3.1 General	25
5.3.2 Liftway protection	26
5.3.3 Liftway protection at landings	29
5.4 Base frame	37
5.5 Guiding systems and buffers	37
5.5.1 General	37
5.5.2 Rigid guiding for traction hoist drives	37
5.5.3 Mast guiding for rack and pinion drives	37
5.5.4 Rope guiding for traction hoist drives	38
5.5.5 End limits of the movements	38
5.6 Carrier	39
5.6.1 General requirements	39
5.6.2 Carrier floor	39
5.6.3 Carrier walls	39
5.6.4 Carrier roof	40
5.6.5 Carrier door	40
5.6.6 Trapdoor and ladder access door	41
5.6.7 Inspection opening	41
5.7 Drive units	41
5.7.1 General	41
5.7.2 No-power descent	42
5.7.3 Protection and accessibility	42
5.7.4 Traction hoist drive	42
5.7.5 Rack and pinion drive	44
5.8 Control and limiting devices	47
5.8.1 General	47
5.8.2 Travel limit switches	50

5.8.3	Slack rope device	50
5.8.4	Overload detection device.....	50
5.8.5	Obstruction detection device	51
5.8.6	Emergency stopping devices	52
5.8.7	Interlocking devices	52
5.8.8	Drive unit fault detection device for rack and pinion system with two redundant drive units.....	55
5.8.9	Control modes.....	55
5.9	Electric installations and appliances.....	56
5.9.1	General	56
5.9.2	Protection against electric faults.....	56
5.9.3	Protection against the effects of external influences	57
5.9.4	Electric wiring.....	57
5.9.5	Contactors, relay-contactors	57
5.9.6	Electric safety devices.....	57
5.9.7	Safety contacts	58
5.9.8	Lighting.....	58
5.10	Safety devices against falling of the lifting appliance.....	58
5.10.1	Overspeed safety device against falling of the lifting appliance (traction hoist drive)	58
5.10.2	Fall arrest device against falling of the lifting appliance (traction hoist drive)	59
5.10.3	Safety device against falling of the carrier (rack and pinion drive).....	60
6	Verification	61
6.1	General	61
6.2	Verification tests on each lifting appliance before first use.....	70
7	Information for use.....	71
7.1	General	71
7.2	User's manual.....	71
7.3	Information for installation and dismantling	72
7.4	Information for maintenance.....	72
7.5	User Information available in the carrier.....	73
7.6	User Information available at the bottom landing	73
7.7	Marking	73
7.7.1	General	73
7.7.2	Markings on the carrier.....	73
7.7.3	Markings at landings	74
7.7.4	Mast or guide section identification label for rack and pinion drive	74
7.7.5	Ladder guiding identification label.....	74
7.7.6	Overspeed safety device and fall arrest device label.....	74
7.7.7	Drive unit label.....	74
7.7.8	Marking for wire ropes for traction hoist drive	75
7.7.9	Control elements.....	75
Annex A (normative)	Lifting appliance verification tests	76
A.1	Test conditions and documentation	76
A.2	Lifting appliance verification test in as installed configuration.....	77
A.3	Carrier verification test.....	87
Annex B (normative)	Drive unit verification tests	89
B.1	General	89
B.2	Traction hoist drive	89

EN 81-44:2024 (E)

B.3	Rack and pinion drive (One drive system)	91
B.4	Rack and pinion system with two redundant drive units	94
Annex C (normative) Overspeed safety device and fall arrest device verification tests		97
C.1	General	97
C.2	Overspeed safety devices and fall arrest devices for traction hoist drives	97
C.3	Overspeed safety device for rack and pinion drive	102
Annex D (normative) Other verification tests		104
D.1	General	104
D.2	Landing gate and enclosure verification tests	104
Annex E (informative) Evacuation and rescue		105
E.1	Introduction	105
E.2	Evacuation scenario	105
Annex F (informative) List of significant hazards		106
Annex G (informative) Guidance on calculation methods		108
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered		109
Bibliography		112

European foreword

This document (EN 81-44:2024) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 10 “Lifts, escalators and moving walks”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document is part of the EN 81 series of standards. The structure of the EN 81 series is described in CEN/TR 81-10:2008.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

EN 81-44:2024 (E)**Introduction**

This document is a type-C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance etc.).

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

1 Scope

1.1 This document specifies the safety requirements for the construction and installation of power operated lifting appliances installed permanently for indoor or outdoor service in wind turbines and intended for access to workplaces on wind turbines, including rescue and evacuation procedures. A lifting appliance serves defined landing levels and can move persons to working positions where they are carrying out work (which could be from the carrier) and has a carrier which is:

- a) designed for the transportation of persons and goods;
- b) guided;
- c) travelling vertically or along a path within 15° maximum from the vertical;
- d) supported or sustained by rack and pinion or rope traction drive;
- e) travelling with a speed not more than 0,7 m/s;
- f) able to operate in a temperature range between -25 °C to + 55 °C.

1.2 This document does not cover hazards related to:

- a) noise;
- b) the use of the lifting appliance for erection or dismantling of the wind turbine;
- c) lightning protection;
- d) use in potentially explosive atmospheres;
- e) electromagnetic compatibility (emission, immunity);
- f) transporting of goods outside the carrier;
- g) the use of combustion engines;
- h) hydraulic and pneumatic drive units;
- i) the use of lifting appliances in floating wind turbines;
- j) use during earthquakes.

1.3 This document is not applicable to lifting appliances manufactured before the date of its publication.

EN 81-44:2024 (E)**2 Normative references**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 81-20:2020, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Lifts for the transport of persons and goods — Part 20: Passenger and goods passenger lifts*

EN 81-43:2009, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Special lifts for the transport of persons and goods — Part 43: Lifts for cranes*

EN 81-50:2020, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Examinations and tests — Part 50: Design rules, calculations, examinations and tests of lift components*

EN 795:2012, *Personal fall protection equipment — Anchor devices*

EN 894-1:1997+A1:2008, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators*

EN 1808:2015, *Safety requirements for suspended access equipment — Design calculations, stability criteria, construction — Examinations and tests*

EN 1991-1-3:2003¹, *Eurocode 1 — Actions on structures — Part 1-3: General actions — Snow loads*

EN 10264-1:2012, *Steel wire and wire products — Steel wire for ropes — Part 1: General requirements*

EN 10264-2:2021, *Steel wire and wire products — Steel wire for ropes — Part 2: Cold drawn non alloy steel wire for ropes for general applications*

EN 10264-3:2023, *Steel wire and wire products — Steel wire for ropes — Part 3: Round and shaped non alloyed steel wire for high duty applications*

EN 10264-4:2012, *Steel wire and wire products — Steel wire for ropes — Part 4: Stainless steel wire*

EN 12385-1:2002+A1:2008, *Steel wire ropes — Safety — Part 1: General requirements*

EN 12385-2:2002+A1:2008, *Steel wire ropes — Safety — Part 2: Definitions, designation and classification*

EN 12385-3:2020, *Steel wire ropes — Safety — Part 3: Information for use and maintenance*

EN 12385-4:2002+A1:2008, *Steel wire ropes — Safety — Part 4: Stranded ropes for general lifting applications*

EN 13001-2:2021, *Crane safety — General design — Part 2: Load actions*

EN 13411-1:2002+A1:2008, *Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 1: Thimbles for steel wire rope slings*

EN 13411-2:2001+A1:2008, *Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 2: Splicing of eyes for wire rope slings*

¹ As impacted by EN 1991-1-3:2003/A1:2015 and EN 1991-1-3:2003/AC:2009.

- EN 13411-3:2022, *Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 3: Ferrules and ferrule-securing*
- EN 13411-4:2021, *Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 4: Metal and resin socketing*
- EN 13411-5:2003+A1:2008, *Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 5: U-bolt wire rope grips*
- EN 13411-6:2004+A1:2008, *Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 6: Asymmetric wedge socket*
- EN 13411-7:2021, *Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 7: Symmetric wedge socket*
- EN 60204-1:2018, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements (IEC 60204-1:2016)*
- EN 60529:1991², *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989)*
- EN IEC 60947-4-1:2019³, *Low-voltage switchgear and controlgear — Part 4-1: Contactors and motor-starters — Electromechanical contactors and motor-starters (IEC 60947-4-1:2018)*
- EN 60947-5-1:2017⁴, *Low-voltage switchgear and controlgear — Part 5-1: Control circuit devices and switching elements — Electromechanical control circuit devices (IEC 60947-5-1:2016)*
- EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*
- EN ISO 13849-1:2023, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2023)*
- EN ISO 13850:2015, *Safety of machinery — Emergency stop function — Principles for design (ISO 13850:2015)*
- EN ISO 13851:2019, *Safety of machinery — Two-hand control devices — Principles for design and selection (ISO 13851:2019)*
- EN ISO 13854:2019, *Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body (ISO 13854:2017)*
- EN ISO 13857:2019, *Safety of machinery — Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs (ISO 13857:2019)*
- EN ISO 14119:2013, *Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection (ISO 14119:2013)*
- EN ISO 14122-3:2016, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 3: Stairs, stepladders and guard-rails (ISO 14122-3:2016)*
- EN ISO 14122-4:2016, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 4: Fixed ladders (ISO 14122-4:2016)*

² As impacted by EN 60529:1991/AC:2016-12, EN 60529:1991/A1:2000, EN 60529:1991/A2:2013 and EN 60529:1991/A2:2013/AC:2019-02.

³ As impacted by EN IEC 60947-4-1:2019/AC:2021-04 and EN IEC 60947-4-1:2019/AC:2020-05.

⁴ As impacted by EN 60947-5-1:2017/AC:2020-05.

EN 81-44:2024 (E)

ISO 6336-1:2019, *Calculation of load capacity of spur and helical gears — Part 1: Basic principles, introduction and general influence factors*

ISO 6336-2:2019, *Calculation of load capacity of spur and helical gears — Part 2: Calculation of surface durability (pitting)*

ISO 6336-3:2019, *Calculation of load capacity of spur and helical gears — Part 3: Calculation of tooth bending strength*

ISO 6336-5:2016, *Calculation of load capacity of spur and helical gears — Part 5: Strength and quality of materials*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN